

ÉTÉ 84

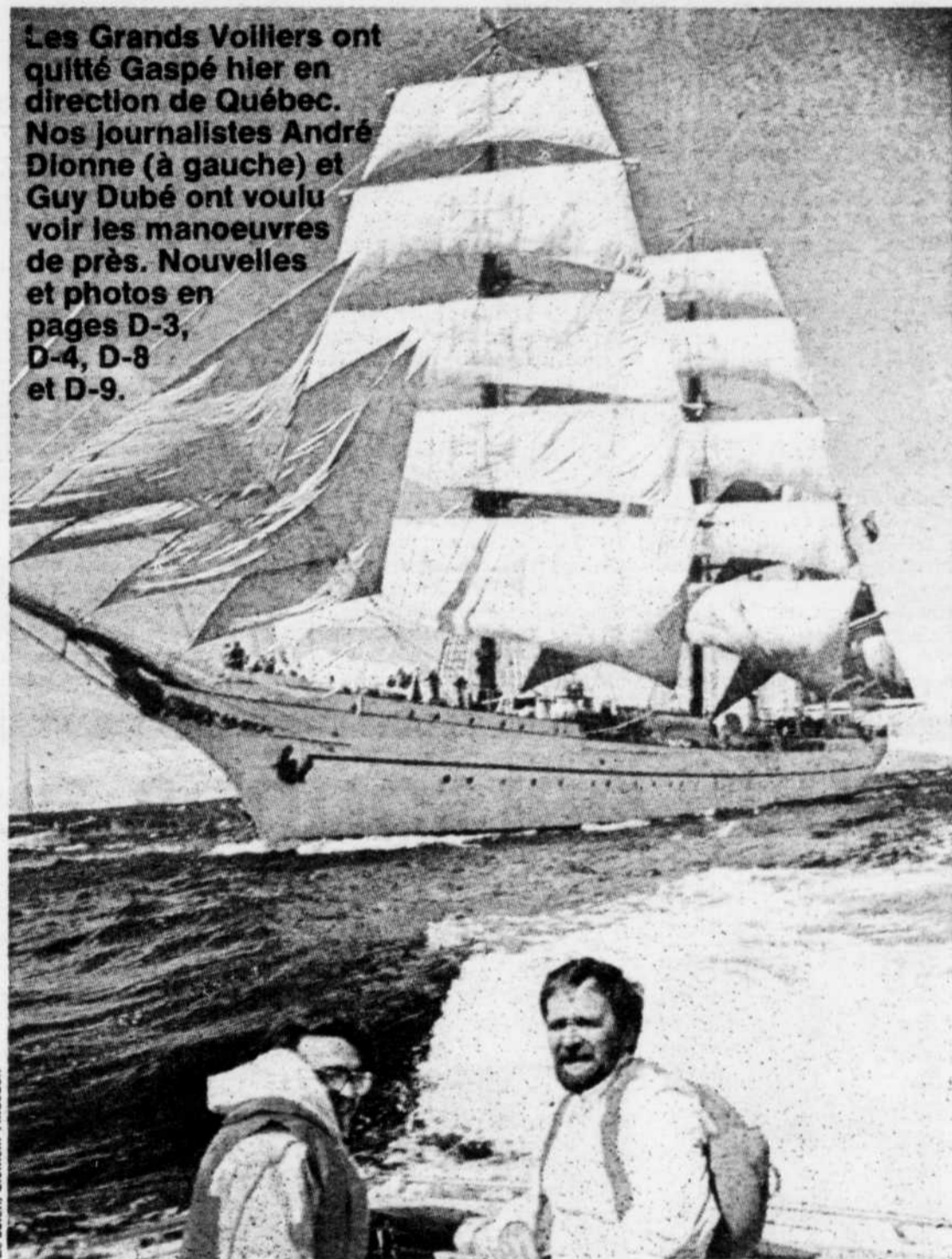
LE SOLEIL

Québec, Le Soleil, jeudi 21 juin 1984

PATIENCE! ILS SERONT CHEZ NOUS LUNDI MATIN

Les Grands Voiliers arriveront à Québec lundi matin. Un certain nombre de voiliers plus petits arriveront cependant dimanche. Pierre Pelchat explique en page D-2.

Les Grands Voiliers ont quitté Gaspé hier en direction de Québec. Nos journalistes André Dionne (à gauche) et Guy Dubé ont voulu voir les manoeuvres de près. Nouvelles et photos en pages D-3, D-4, D-8 et D-9.



Le Soleil, Clément Thibault

GAGNER POUR S'AMUSER

Le skip du Tournesol III, André Riopel, participe au Challenge pour s'amuser. Cet architecte de 39 ans possède un quillard français très performant. Alain Bouchard l'a rencontré et il nous parle de cette course pour "gens aisés". A lire en page D-5.

ILS SONT EN ROUTE



Le Canada en fête

Canada

Les voiliers arriveront 3 par 3

◆ Les grands voiliers s'en viennent. Après avoir quitté la baie de Gaspé, les grands voiliers nationaux, ceux qu'on surnomme "les cathédrales de la mer", vont se présenter à la pointe de l'île d'Orléans dans un peu moins de quatre jours.



par
Pierre
PELCHAT

Si tout va comme on l'espère, la dizaine de grands voiliers de classe "A" (de plus de 160 pieds) arriveront à Québec dans la matinée de lundi, le lendemain de la Saint-Jean, jour de congé pour plusieurs.

En ce qui concerne les nombreux voiliers de plus petite di-

mension, ceux de classe "B" et "C", on les attend dimanche. Ces voiliers de deux ou trois mâts devront emprunter l'écluse pour entrer à l'intérieur du bassin Louise où ils seront amarrés.

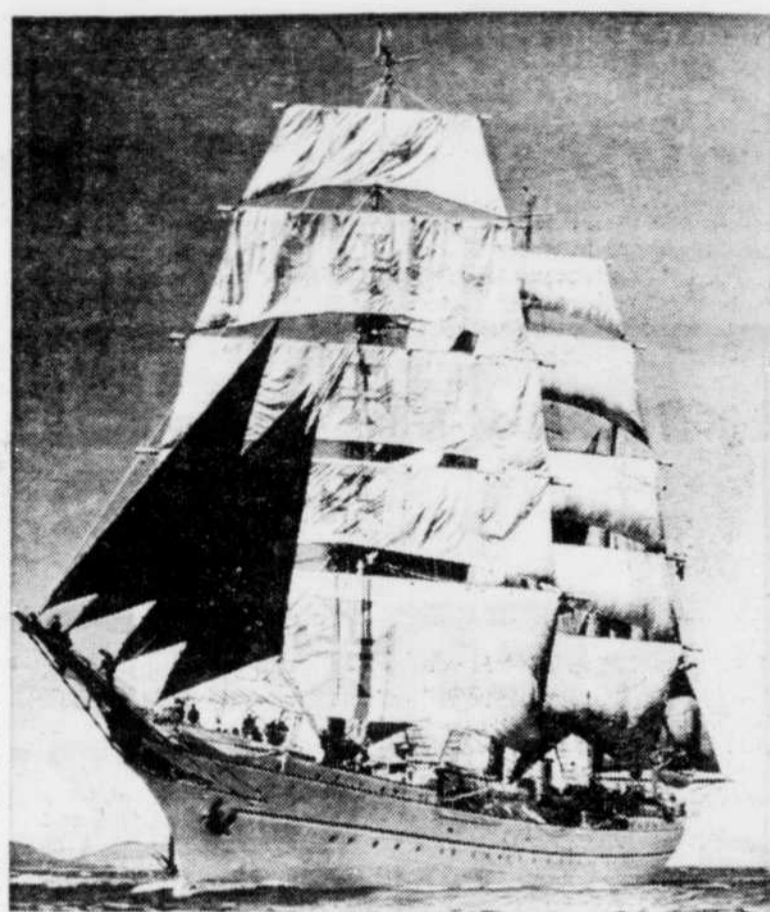
Selon le président de Québec 84, M. Richard Drouin, les "cathédrales de la mer" tant attendues, devraient arriver au vieux port entre 8h et midi lundi, d'après un scénario qui a été proposé aux capitaines des grands voiliers lors de leur escale à Gaspé.

Ils se présenteront par groupe de trois. "Il n'est pas impossible que des capitaines de grands voiliers décident de rentrer à Québec un peu plus tôt. La décision finale leur appartient. On leur a toutefois demandé d'attendre à lundi matin afin de regrouper les plus grands voiliers pour l'arrivée à Québec", a indiqué, hier, au SOLEIL, M. Drouin.

L'arrivée des grands voiliers promet d'être un spectacle haut en couleur dans la mesure où dame nature collabore. Il va falloir que le vent souffle du nord-est pour que les voiliers se présentent avec leurs voiles gonflées.

Si le vent n'est pas du bon bord, on pourra toujours apprécier le spectacle des cadets du Simon Bolivar (Venezuela) et du Gloria (Colombie) qui seront alignés sur les vergues et qui chanteront des chansons de leur pays.

D'autre part, M. Drouin a indiqué que le grand voilier portugais, le Sagrès, va emprunter le chenal nord du Saint-Laurent au grand plaisir des citoyens de Charlevoix. Le capitaine du Sagrès a préféré longer la côte nord du Saint-Laurent, zone réservée à la navigation commerciale, bien que les pilotes du Saint-Laurent aient recommandé le chenal sud. La plupart des voiliers vont na-



Le Soleil, Clément Thibault

Le Sagrès va emprunter le chenal nord du Saint-Laurent au grand plaisir des citoyens de Charlevoix.

viguer dans les eaux du chenal sud.

Par ailleurs, il n'est pas impossible que le grand voilier américain Eagle et le Belle-Blonde II

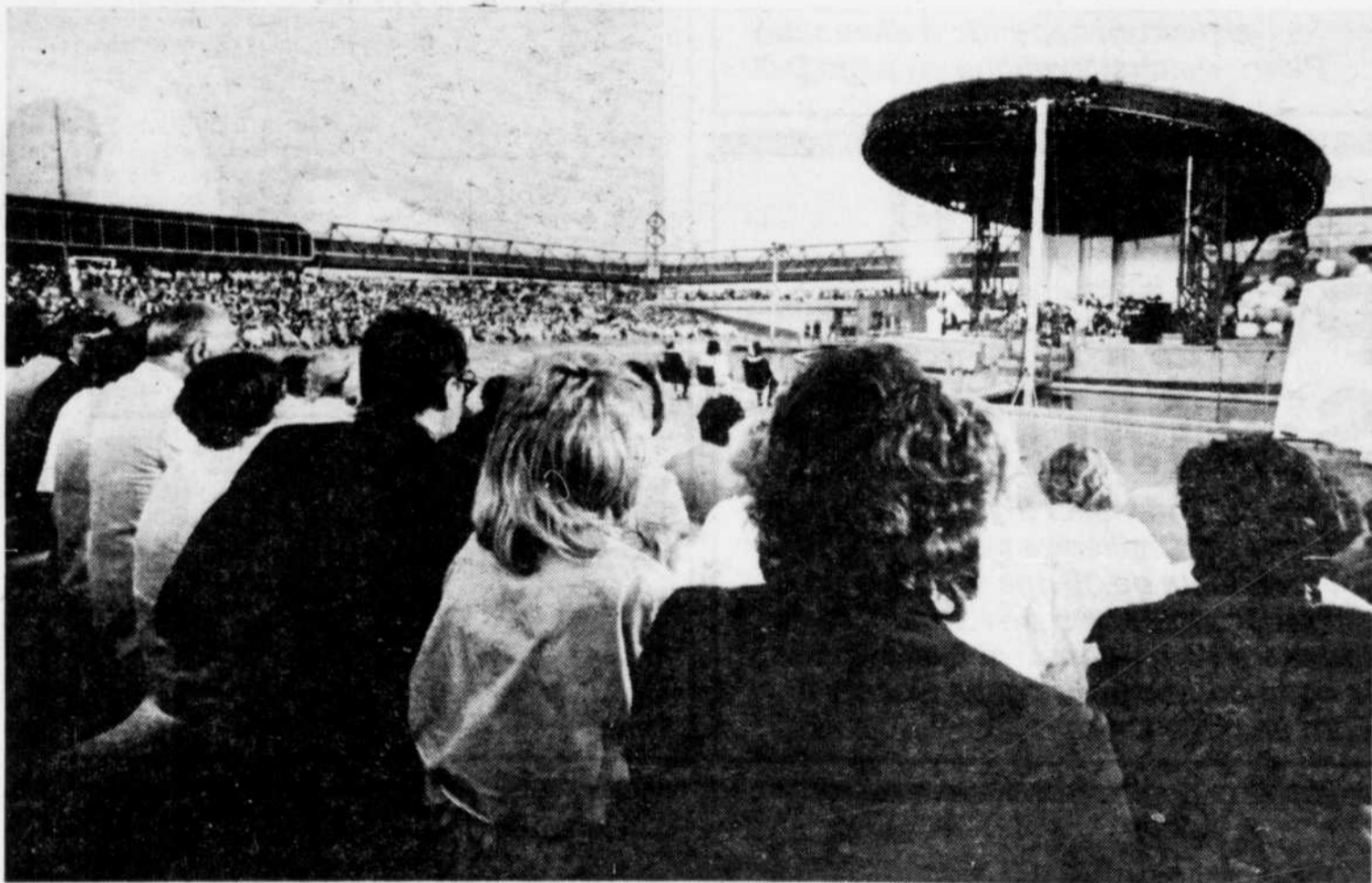
arrivent à Québec plus tôt que prévu. Ces deux navires n'ont pas fait escale à Gaspé. Ils ont préféré faire route directement jusqu'à Québec.

7,000 personnes au vieux port



Le Soleil, Gilles Lafond

Trois personnages historiques, Jacques Cartier, Samuel de Champlain (notre photo) et la princesse Louise, fille de la reine Victoria, dont le bassin Louise porte aujourd'hui son nom, ont rappelé aux spectateurs présents quelques pages de notre histoire.



Le Soleil, Gilles Lafond

C'était jour de fête, hier, dans le vieux port de Québec. Environ 7,000 personnes ont répondu à l'invitation qui leur avait été faite d'assister à l'inauguration officielle du vieux port, sur la scène de l'Agora. Après les discours officiels, on

a dévoilé un panneau sur lequel on a gravé les noms de 5,000 travailleurs qui ont mis de leur temps pour la rénovation du vieux port au cours des cinq dernières années.

La Bluenose II boude le défilé

◆ GASPÉ — La célèbre goélette canadienne Bluenose II, de Halifax, qui devait ouvrir le défilé des Grands Voiliers hier matin dans la baie de Gaspé, brillait tout simplement par son absence.



par
Guy
DUBE

En compagnie de 4 autres voiliers, dont le trois-mâts canadien Our Svanen, la Bluenose II a quitté précipitamment la baie de Gaspé, tôt hier matin, quelques heures à peine avant le défilé.

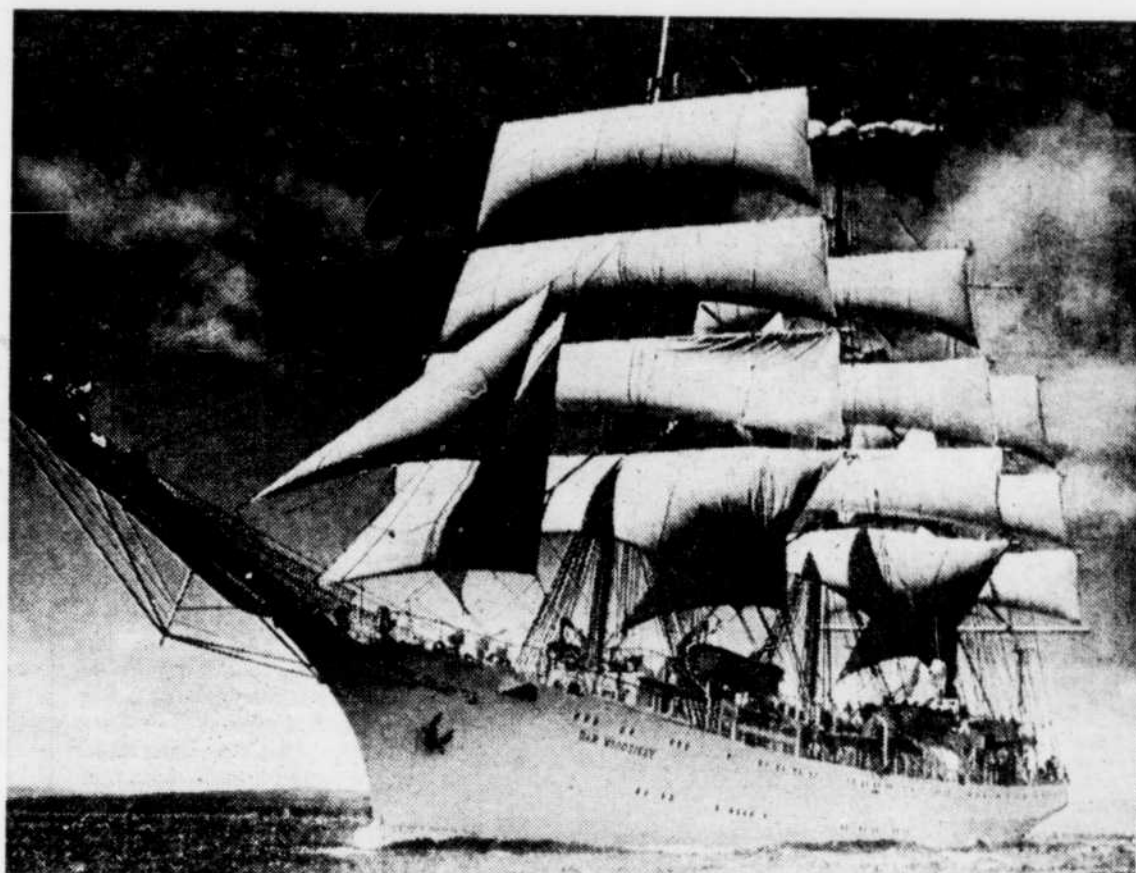
La raison officielle de ces 5 départs précipités serait que ces voiliers devaient se rendre à Baie-

Comeau, avant Québec, dans le cadre de leur participation à "Villes et Voiliers". Mais 4 heures de plus ou de moins dans la baie de Gaspé n'aurait pas tellement retardé leur arrivée à Baie-Comeau.

La raison la plus vraisemblable du boudage de la Bluenose et des 4 autres voiliers au défilé serait un mécontentement de certains capitaines, mécontentement qui aurait été accentué la veille lors du traditionnel "dîner des capitaines".

Les maîtres de ces ambassades flottantes sont habituellement reçus aux petits oignons dans les dîners d'apparat en leur honneur, dîner donnés par les villes hôtes.

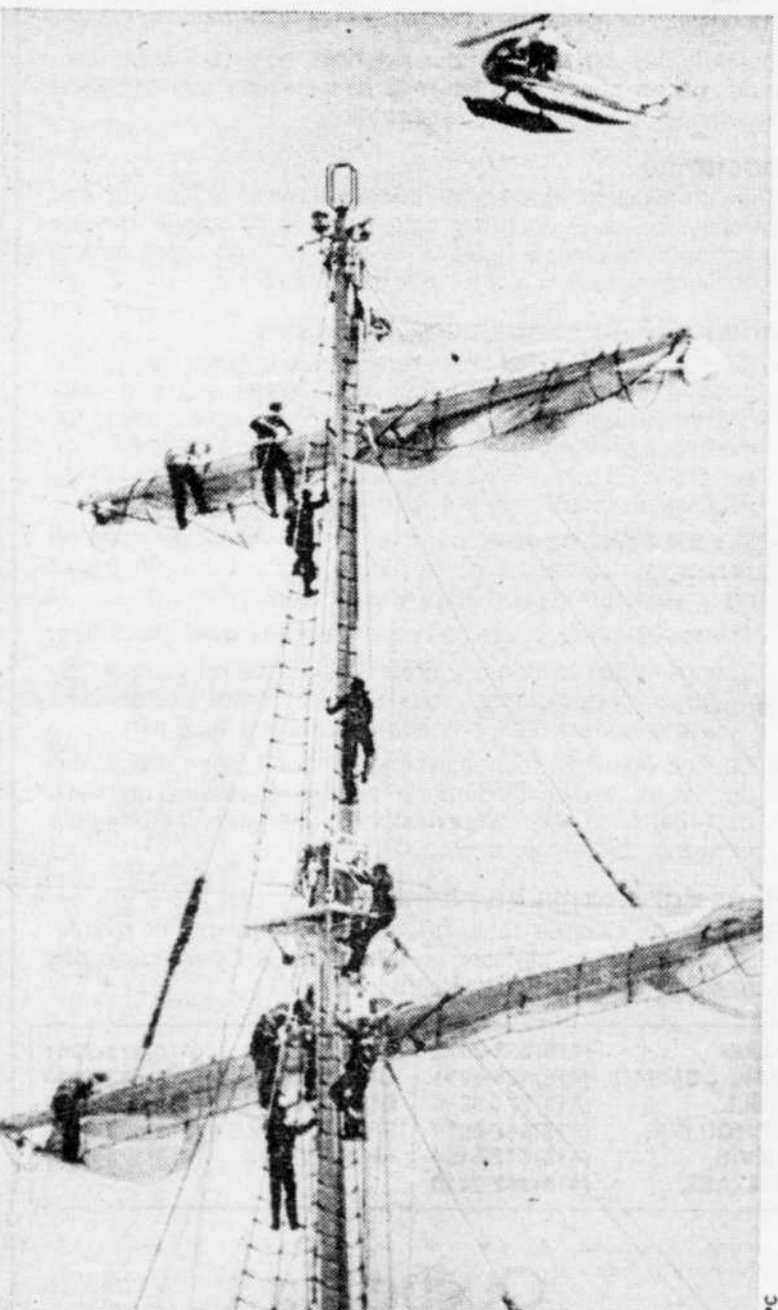
Lors du dîner offert par Gaspé 84, mercredi soir, le cristal et la porcelaine ont fait place à des verres de plastique et des assiettes de carton.



Le rapide 3-mâts carré Dar Mlodziezy (Pologne) filant à 16 noeuds même avec six voiles en moins.

Climat d'insatisfaction

Peu de Gaspésiens au départ



Les cadets polonais ont escaladé le mât et descendu les voiles du Dar Mlodziezy qui a mis le cap sur Québec hier.

◆ GASPÉ — Avec peu d'enthousiasme, prenait fin hier le premier bloc des Fêtes de Gaspé 1984 par ce défilé des grands voiliers en direction de la ville de Québec.



par
André
DIONNE

En ce mercredi ensoleillé, par un temps doux et venteux, un très grand nombre de citoyens avaient repris leur travail habituel. C'est donc un petit nombre de personnes qui ont pu se préoccuper de ce fabuleux défilé des grands voiliers, quasiment une vision de l'imaginaire.

Beaucoup les ont vus un à un quitter le fond de la baie où ils étaient ancrés depuis 3 jours, près de la ville de Gaspé, alors que leurs voiles étaient toujours attachées.

Mais peu de gens ont pu les observer toutes voiles dehors en route vers la pointe de Gaspé pour remonter le fleuve jusqu'à Québec.

Ainsi, il régnait en fin d'après-midi hier un intense climat d'insatisfaction chez les gens interrogés qui s'empressaient de demander aux journalistes de leur décrire ce spectacle observé qu'on savait grandiose et qui s'était déroulé tout au long de l'avant-midi, sans pouvoir le suivre.

Encore une fois, nous n'avons pu voir ce qui nous avait été promis, disait un de ces citoyens

qui avait à l'avance fait le saut dans cette programmation largement diffusée parmi la population.

Ce premier bloc de fêtes qui s'échelonne du 16 au 22 juin, a déjà fait l'objet de beaucoup de critiques et d'insatisfaction sans que quiconque ne puisse pour le moment vraiment définir ce qui a fait défaut.

Tout a fait défaut, diront les plus sévères, alors que d'autres apporteront beaucoup de nuances dans leur jugement.

Hier après-midi, la vie reprenait

son cours à peu près normalement à Gaspé; la foule est de plus en plus éparse, les installations hôtelières se libèrent lentement.

Diverses activités populaires se dérouleront d'ici le 22 juillet, semaine pendant laquelle on rappellera le 24 juillet 1534, la date de la prise de possession de la terre américaine par Jacques Cartier à Gaspé.

Les activités sportives, Challenge Labatt Canada et les voiles filantes, amèneront dans la ronde des fêtes les municipalités de Rivière-au-Renard et de Percé, entre le 10 et le 15 juillet.

Un défilé majestueux

◆ GASPÉ — Le vent aidant, les grandes "cathédrales de la mer" ont offert un superbe spectacle à leur départ du havre de Gaspé, hier.

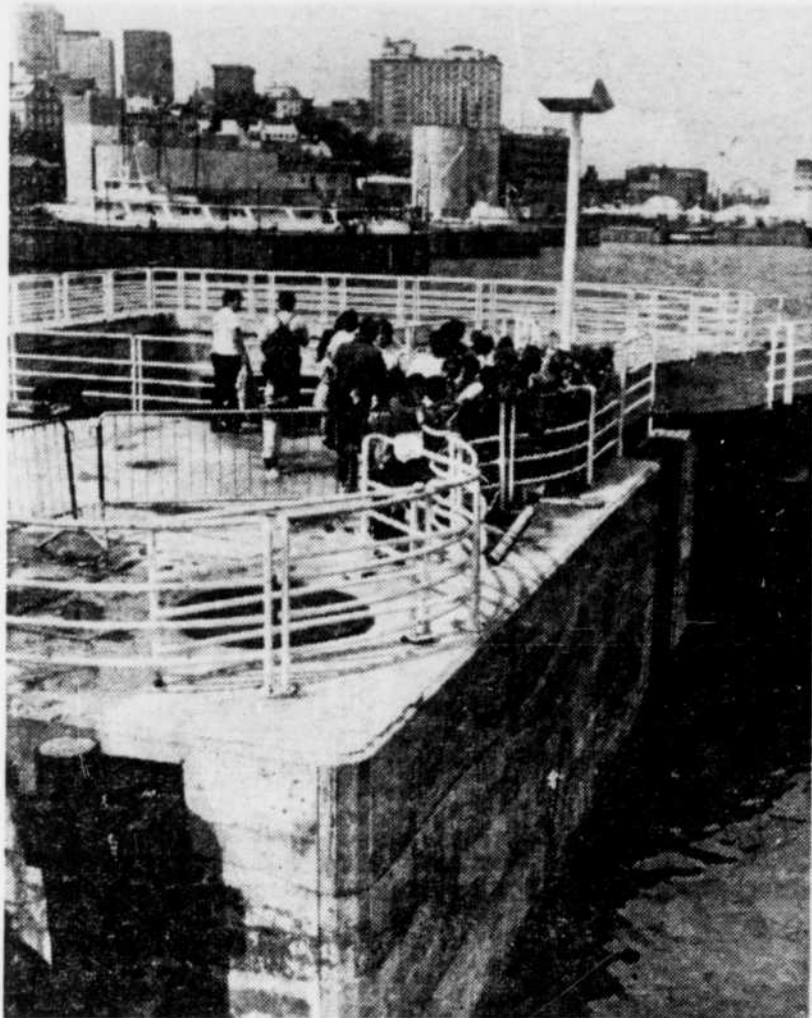
Le Sagrès II du Portugal en tête, 7 grands voiliers de classe "A" ont défilé un à un à toutes voiles ouvertes au centre de la baie, en route vers Québec.

Comme prévu, un vent constant soufflant du nord-ouest a permis aux navires d'ouvrir leurs grandes voiles carrées et de quitter la baie à une vitesse supérieure à 10 noeuds.

Quelques rares embarcations, la plupart motorisées, zigzaguaient autour de ces voiliers d'une autre époque à la recherche des meilleurs angles photographiques.

A peine la moitié des embarcations de la marina de Gaspé se sont déplacées pour assister au départ.

Un à un, les grands voiliers ont d'abord quitté le havre à l'aide des moteurs. Plus loin dans la baie, les voiles étaient graduellement hissées, donnant au spectacle une allure féérique.



Un groupe d'élèves du cours primaire à l'école St. Patrick de Québec a poussé la curiosité jusqu'à l'écluse du bassin Louise en attendant les prochains jours quand le site de Québec 1534-1984 sera alors ouvert officiellement au public.

Le "Gaspé" ... rien de neuf!

◆ GASPÉ — Rien de neuf n'a transpiré, hier, dans le dossier du voilier "Gaspé", dont on est sans nouvelle depuis le 4 juin.

par Guy DUBÉ

Le "Gaspé", une goélette française affrétée par le gouvernement québécois tout l'été 84, n'aurait quitté les Açores que le 15 juin, date à laquelle le navire devait arriver dans la baie de Gaspé.

Le Conseil du trésor avait approuvé un budget de \$200,000 pour qu'un voilier, identifié par la fleur de lys, sillonne les eaux du Saint-Laurent pendant toutes les festivités entourant le 450e anniversaire de l'arrivée du navigateur malouin Jacques Cartier.

Les responsables du commissariat québécois se demandent sérieusement pourquoi

le propriétaire-capitaine François Toulet, qui aurait reçu une importante avance sur le prix de l'affrètement, n'a pas daigné les aviser de son retard avant de quitter les Açores.

Fête nationale

Gouvernement du Québec
Commission des normes du travail

Le jour de la Fête nationale est un jour férié et chômé

Le 24 juin, jour de la Saint-Jean-Baptiste, est le jour de la Fête nationale. Cependant, comme le 24 juin tombe un dimanche cette année, le congé est reporté au lundi 25 juin.

Tous les salariés assujettis à la Loi sur la fête nationale peuvent donc, normalement, bénéficier d'une journée de congé payée le 25 juin, s'ils y sont par ailleurs admissibles.

Conditions d'admissibilité

Pour être admissible au congé, vous devez avoir ou droit à un salaire (ou à une indemnité en tenant lieu) pendant au moins 10 jours au cours de la période du 1er au 23 juin.

Il faut noter que si vous travaillez à temps partiel et que vous rencontrez l'exigence ci-dessus, vous êtes admissible au congé.

Toutefois, les salariés qui, par exemple, sont en congé sans solde, ou en congé de maternité ne sont pas admissibles à l'indemnité ou au congé compensatoire.

Indemnité

Si vous travaillez habituellement le lundi, votre employeur doit normalement vous accorder cette journée de congé et vous verser une indemnité égale à la moyenne de votre salaire journalier des deux semaines précédant le 25 juin.

Indemnité ou congé compensatoire

- Si vous ne travaillez habituellement pas le lundi (parce que c'est votre journée de repos), votre employeur doit vous accorder une autre journée de congé payée (selon les modalités prévues ci-dessus) le jour ouvrable précédant ou suivant le 25 juin. S'il ne vous accorde pas ce congé, il doit vous verser l'indemnité prévue ci-dessus.
- Si vous devez travailler dans un établissement ou dans un service où, en raison de la nature des activités, le travail n'est pas interrompu le 25 juin, votre employeur doit:
 - 1) vous verser le salaire correspondant au travail effectué, et
 - 2) vous verser l'indemnité prévue ci-dessus ou vous accorder un congé compensatoire d'une journée qui doit être pris le jour ouvrable précédant ou suivant le 25 juin.
- Si vous êtes en vacances (congé annuel), votre employeur doit vous verser l'indemnité prévue ci-dessus ou vous accorder un congé compensatoire d'une journée à une date convenue entre vous deux.

Renseignements ou plaintes

Pour obtenir plus de renseignements ou pour porter plainte, vous pouvez vous adresser au bureau de la Commission des normes du travail de votre région.

ALMA	(418)662-3975	MONTREAL	(514)873-7061
BAIE-COMEAU	(418)589-9931	QUEBEC	(418)643-4940
HULL	(819)771-6259	ROUYN	(819)762-0867
JONQUIERE	(418)547-6689	SHERBROOKE	(819)565-0441
LEVIS	(418)833-6194	TROIS-RIVIERES	(819)374-4661
MATANE	(418)562-2010		

Québec

Un "oeuf" à la mer

◆ HALIFAX (AFP) — Le Britannique Tom McNally tentera cet été de traverser l'Atlantique à bord d'un bateau à voile de la taille d'une baignoire, a-t-on appris à Halifax.

L'embarcation en forme d'oeuf, peinte aux couleurs du drapeau britannique et munie d'un dôme de plastique qui scelle le cockpit, est arrivée par bateau à Halifax mardi. Elle devait être expédiée mercredi à Saint-Jean, Terre-Neuve, point de départ de la traversée.

Dans une lettre expédiée de Grande-Bretagne, McNally a indiqué qu'il n'avait toujours pas fixé la date de son départ mais qu'il était absolument déterminé à faire une nouvelle tentative cet été.

Tom McNally avait dû mettre fin à une première tentative l'été dernier, à 470 milles marins de la côte irlandaise, après que ses provisions furent contaminées par une fuite d'acide de batterie.

Annonce

La petite chronique du tortillard

Ça y est, c'est parti!

A compter de 8 heures précises ce matin le Tortillard du Saint-Laurent est sur les rails et va... bon train!

Dignitaires, journalistes, agents de voyages et voyageurs à 100\$ le billet sont de la fête et se rendent jusqu'à Pointe-au-Pic sur la ligne ferroviaire la plus pittoresque au Canada avec celle des Rocheuses. De Pointe-au-Pic des autobus les amènent pour un super "garden party" en musique au Domaine Musical Forget à St-Irénée. Le retour à Québec est prévu pour 20h00, après une visite des "côtes" de Charlevoix et du Centre d'art de Baie-St-Paul.

Le député Raymond Mailloux à Baie-St-Paul:

Le député provincial de Charlevoix, monsieur Raymond Mailloux se joindra aux premiers excursionnistes à la pre-

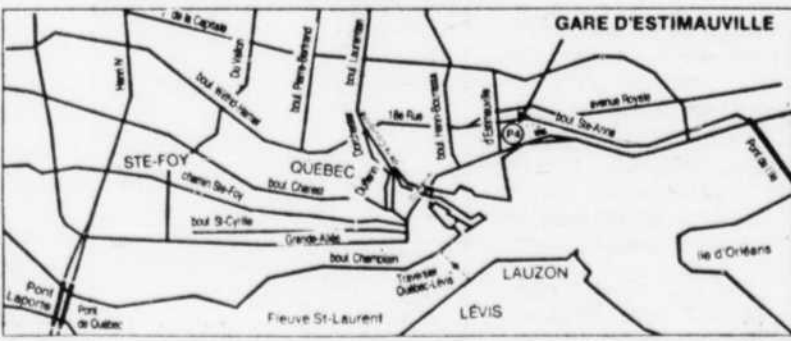
mière halte dans Charlevoix, à la gare de Baie-St-Paul. Cette gare existait déjà, contrairement à certains autres endroits où il a fallu construire des gares, avec la contribution de l'O.P.D.Q. Cette gare de Baie-St-Paul est cependant décorée aux couleurs du Tortillard pour la durée de ce projet, soit à compter d'aujourd'hui jusqu'au 3 septembre prochain.

Le voyage du 25 juin

Il reste encore 92 places pour ce voyage du 25 juin, celui où les excursionnistes auront plaisir à voir voguer les Grands Voiliers vers Québec. Ce sera sûrement le meilleur endroit pour anticiper la fête qui se déroulera à Québec cet été. Les billets encore disponibles le matin même du départ seront vendus à compter de 7h30 à la Gare d'Estimauville dont voici le plan d'accès:



Voici comment se rendre à la gare (2 000 places de stationnement) (P2)



L'équipage du Tournesol III

Des "pros" en maillot

◆ "Nous participons au Challenge pour nous amuser... et nous nous amusons beaucoup quand nous gagnons!"



par
Alain
BOUCHARD

André Riopel est un architecte de 39 ans. Il est l'un des skippers montréalais qui auront profité du Challenge Labatt du Canada pour "sortir" leur bateau du lac Champlain (Etat de New York) sans frais douaniers.

"Une occasion exceptionnelle, dit-il, de passer la frontière pour naviguer dans des eaux nouvelles que nous n'aurions pas fréquentées, autrement, parce que mon bateau est américain."

A moins de passer aux douanes, justement...

Riopel, qui a 10 ans de mer derrière lui, possède un Bénéteau de 35 pieds, un quillard français très performant. Son nom: Tournesol III. Il sera au nombre des quelque 60 bateaux "indépendants", à Toronto, samedi matin, qui s'attaqueront à toute la série Challenge ouvert, une aventure de 30 jours qui les mènera jusqu'à Charlottetown, au Nouveau-Brunswick.

Le Challenge ouvert, rappelons-le, sera couru en même temps que le Challenge national, opposant des bateaux identiques qui défendront les couleurs des 10 provinces canadiennes.

EQUIPAGE TYPE

— M. Riopel, il faut une certaine aisance financière, n'est-ce pas, pour se payer pareille aventure?

"Il ne faut pas nécessairement être riche. Il faut surtout pouvoir se libérer au moins un mois et demi."

Dans l'imagerie populaire, la voile, particulièrement le monde des quillards, est l'affaire de la bourgeoisie. Et plutôt de la haute, tout au moins de la moyenne.

Voyons l'équipage de Riopel. Un médecin, deux ingénieurs, un urbaniste, un administrateur scolaire, un entrepreneur, un retraité et une dessinatrice de mode, la seule femme du groupe. Il s'agit en l'occurrence de Mme Denise Roy, de Québec.

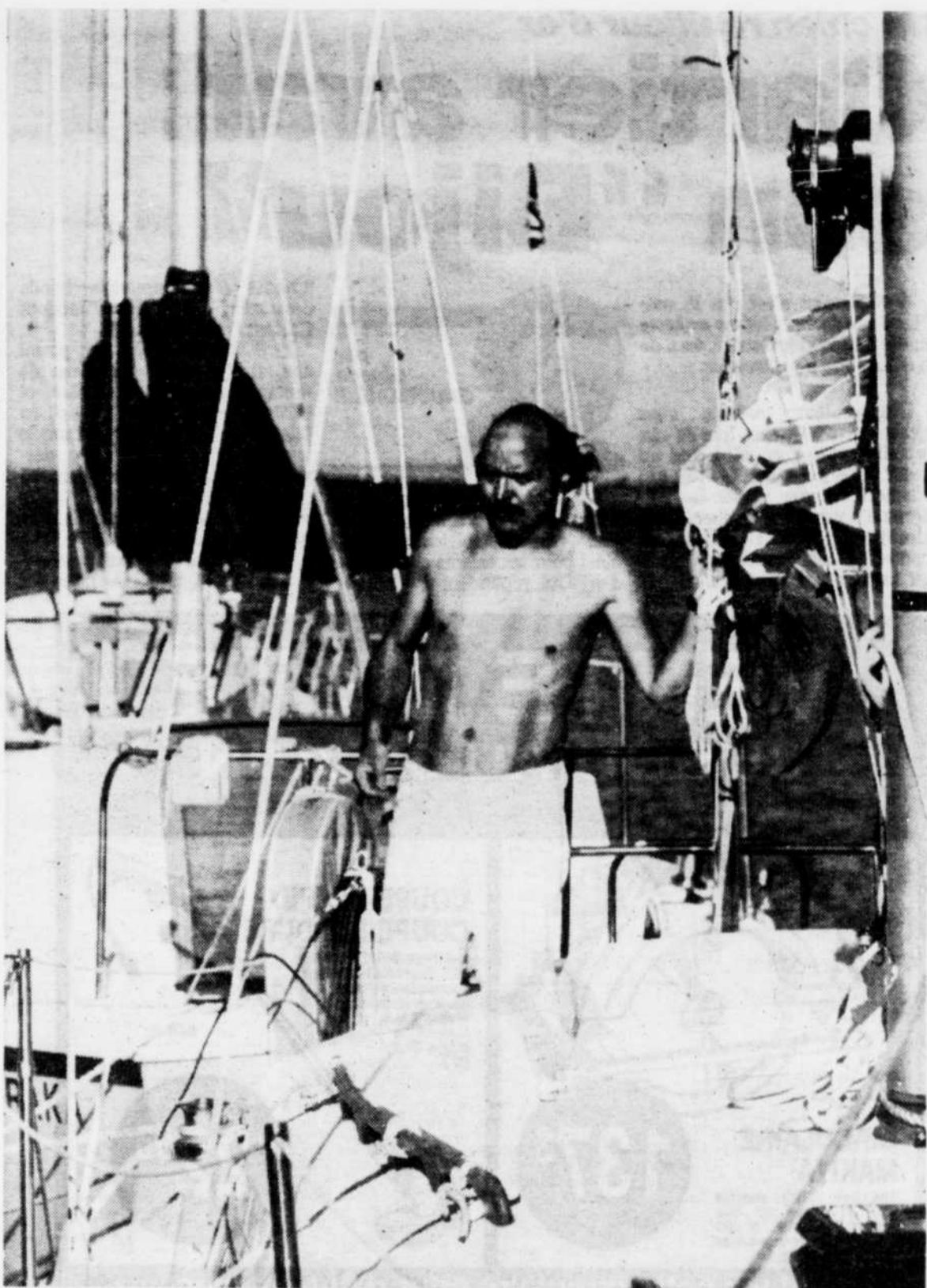
La plupart de ces marins sont eux-mêmes propriétaires d'un bateau. Et généralement, ils ont au moins une traversée de l'Atlantique à leur carte de route.

A part le temps — ont dit que c'est de l'argent, — il en coûtera environ \$15,000 à Riopel pour le Challenge du Canada. "De cette somme, dit-il, j'en aurais peut-être investi quand même la moitié, éventuellement, s'il n'y avait pas eu la course".

De nouvelles voiles ont notamment fait partie des récentes emplettes. Ce qu'il n'aurait probablement pas acheté, cependant: un radeau de survie, des bouées de sauvetage additionnelles, des fusées de secours, etc. "Bref, note-t-il, tout l'équipement voulu pour prévoir même l'imprévisible".

Pour Riopel, le Challenge sera aussi l'occasion de naviguer le lac Ontario et la voie maritime du Saint-Laurent une première fois, de causer bateau, course, performance avec d'autres marins aguerris du continent.

"Et grâce à l'étape de Québec, de participer aux Fêtes de la voile, ajoute-t-il. Ce qui est loin d'être négligeable."



"On va être audacieux, on va toujours mettre un peu plus de voilure qu'il en faudra", prévient le skip montréalais André Riopel. A surveiller, dans le Challenge du Canada, le Tournesol III.

Le skip André Riopel

"Les baleines ont mauvaise haleine"

◆ "A six ou sept noeuds à l'heure, les baleines, on a le temps de les entendre venir et elles ont le temps de nous entendre venir. Sans compter qu'on peut les sentir d'assez loin."

par Alain BOUCHARD

— Vous dites?
"Oui, les baleines ont mauvaise haleine! Très mauvaise même!" poursuit le skip André Riopel.

— C'est-à-dire?
"Une odeur de pourriture. Absolument!"

Voilà donc pour cet obstacle. A la barre du Tournesol III,

Riopel a gagné deux fois l'omnium du lac Champlain, en plus de finir deuxième à une troisième occasion. Ce qui en fait un bateau à garder à l'oeil, lors du Challenge ouvert du Canada.

"On va être audacieux, c'est sûr, prévient le skip montréalais. On va toujours mettre un petit peu plus de voilure qu'il en faudra."

Un équipage doit avoir entre sept et neuf membres. Riopel a choisi d'en utiliser huit presque en tout temps.

"Je prévois de grosses performances des bateaux du lac Ontario, dit-il, mais c'est encore l'é-

tape de Québec qui m'inquiète le plus. Beaucoup de nos concurrents connaissent infiniment mieux le secteur que nous."

Pour les deux courses (circuit fermé) de Québec, Riopel intégrera une experte locale à son équipage, Marie-Lyne Ethier.

Riopel voudra d'abord vaincre ses rivaux du Challenge ouvert, bien sûr. Mais il ne cache pas son intérêt de se mesurer aux 10 équipages provinciaux du Challenge national. "On sait que ces gens-là sont particulièrement bien entraînés; ça peut donc être très valorisant de les vaincre, le cas échéant."

Le Challenge dans la Coupe Ville de Québec

◆ Cette étape de Québec, que dit tellement craindre André Riopel, coïncidera avec la troisième Coupe de la Ville de Québec, présentée les 1er et 2 juillet.

Les départs ne se feront pas nécessairement en même temps mais les parcours seront les mêmes.

Ordinairement, une qua-

rantaine de quillards se disputent la Coupe de la Ville de Québec. Avec les bateaux du Challenge Labatt ouvert plus les 10 du national par province, l'un des principaux organisateurs, Jacques Gingras, dit en attendre au moins le double, cette année.

"On pourrait même dépasser la centaine, assez facilement", d'indiquer celui-ci.

Un chien renifleur d'or

Cartier avait son "Bijou"

◆ L'histoire n'est pas la matière forte de tous. Même en cette année de Jacques Cartier, on a de la difficulté à s'y retrouver.

L'explorateur malouin s'est rendu jusqu'à Québec lors de son premier voyage, en 1534, vrai ou faux? Les gens de Gaspé, qui viennent de voir passer les voiliers en route vers Québec, vous diront tous que la réponse est fautive. C'est l'année suivante qu'il a débarqué à Québec.



par
Léonce
GAUDREULT

Autre question. Cartier avait-il à son bord un chien nommé Bijou, vraisemblablement appelé ainsi pour ses talents de renifleur d'or? Oui, répondent en coeur les

auteurs d'une nouvelle bande dessinée québécoise "Jacques Cartier, l'or du Canada".

Et il faut les croire car, parmi eux, il y a deux historiens de renom, Jacques Lacourcière et Hélène-Andrée Bizier. Ils ont en effet surveillé pendant un mois le travail du scénariste et dessinateur Gilles Simard, penché sur sa table à dessins à faire revivre les trois voyages de Jacques Cartier en Canada.

En l'espace de quelques minutes, les Québécois pourront



"Jacques Cartier, l'or du Canada", une nouvelle bande dessinée québécoise.

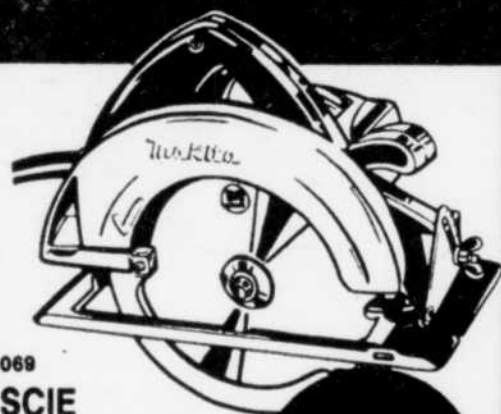
maintenant se farcir les trois voyages de Cartier et corriger ainsi les mauvaises notes de leurs bulletins à la section histoire.

Les 43 pages de cette nouvelle b.d. se dévalent, rafraîchissant l'histoire de notre héros national qui, on le sait maintenant, était accompagné de son chien Bijou. Celui-ci réussit à rentrer sain et sauf à Saint-Malo, débarrassé de son traumatisme que lui inspirait les Sauvages.

La réalisation de cet ouvrage historique est en soi un exploit. Tout a été fait en un mois, a admis Gilles Simard, encore étonné et émerveillé d'avoir accompli cette réalisation orchestrée par Félix Vallée des Publications Charles-Huot de Sainte-Foy.

Cette bande dessinée rendue publique hier sera tout l'été par les 140 magasins Steinberg du Québec.

VENTE D'ÉTÉ JUSQU'AU 30 JUIN



069
SCIE
CIRCULAIRE
MAKITA

184 mm (7 1/4"), modèle 5007NB. Moteur 13A, très grande puissance, 5 800 t/min. Profondeur de coupe 2 1/4" à 90°, 1 3/4" à 45°.

137\$

COUPE-HERBE/
COUPE-BORDURE

électrique Weed Eater No 307. Se manie facilement. Pour petites pelouses de dimension patio. Moteur 1,9 A. Largeur de coupe 20 cm (8").



078

22⁹⁵

Surveillez notre circulaire pour d'autres spéciaux



055
NOUVEAU!
APPRÊT ROUTIER

acrylique tout usage. Revêtement thermoplastique noir durable. Résiste à l'huile, à la graisse et au carburant. Sèche en 1 heure. Recouvre jusqu'à 500 pl. ca. Format 2 litres.

11⁴⁹



060
RALLONGE
EXTÉRIEURE
LEVITON

3 fils, 18/3. Longueur 30 m.

14⁹⁹

TÔLE GAUFRÉE DE QUÉBEC INC.

49, Marie-de-l'Incarnation, Québec
TÉL.: 681-6221

• Matériaux de construction • Quincaillerie • Outillage • Peinture • Poêles • Foyers • Cheminées • Etc.

Voyageur prétend

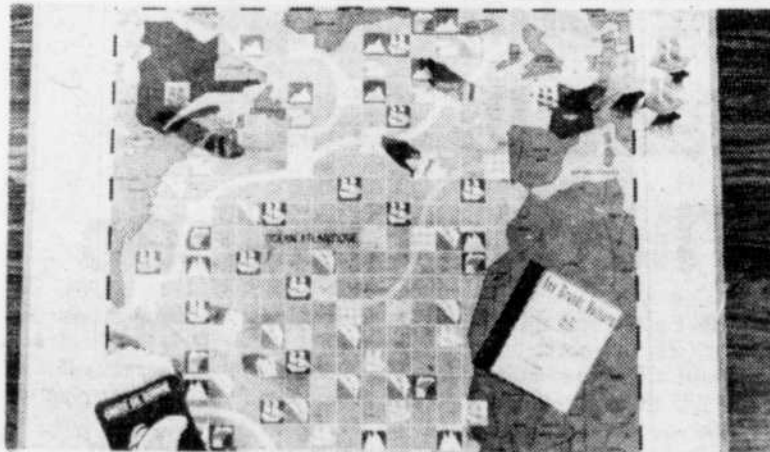
◆ La compagnie Voyageur prétend être la seule à pouvoir offrir des safes-conduits d'une seule journée, pour le vieux port de Québec, la semaine prochaine.

On sait, en effet, que Voyageur a négocié un bloc de 2,000 laissez-passer quotidiens avec Québec 84 de façon à pouvoir accommoder ses "excursionnistes d'un jour" durant la période d'affluence.

L'organisation de Québec 84 a vendu plus de 200,000 passeports et le site du vieux port a une capacité de 50,000

places à la fois. Pourtant, Voyageur se dit assurée de pouvoir faire accéder ses excursionnistes au terrain, à la suite de cette entente.

Le forfait de Voyageur comprend le transport, l'accès au vieux port et le retour la même journée. Les excursions seront disponibles à partir de Montréal, Sherbrooke, Drummondville, Trois-Rivières, Rivière-du-Loup, La Malbaie, Baie-Saint-Paul, Jonquière, Arvida et Chicoutimi. Le prix varie de \$27 à \$39 selon le point d'origine.



Le jeu officiel de Québec 84

Il y a le film officiel, le disque officiel, le drapeau officiel et, maintenant, voilà le jeu officiel des têtes 1534-1984. Vous pourrez refaire la course à votre façon de quatre grands voiliers entre Saint-Malo et Québec. Le jeu est basé sur une série de 300 questions liées à la mer.

Les places de stationnement manquent

Fouillis dans le vieux port

◆ "Les curieux vont peut-être finir par se lasser de tourner en rond dans les environs du vieux port sans trouver d'endroit où garer leur voiture. Ils vont peut-être apprendre qu'il est préférable d'utiliser les transports en commun..."



par
Michel TRUCHON

Le sergent Richard Verret, de la police de Québec, responsable hier soir de l'équipe d'agents chargés de diriger la circulation au bas de la falaise, dit que c'est le voeu des autorités que les gens finissent par comprendre que la meilleure façon de s'approcher du vieux port est encore l'autobus.

Décrite par plusieurs comme un fouillis, la situation n'était pas pire hier soir que les soirs précédents. Et il en sera sans doute de même tous les autres jours de l'été.

L'arrivée de Cartier aux yeux de O'Bonsawin

Une journée de deuil national

◆ MONTREAL (PC) — Le chef de bande abénakis Fernand O'Bonsawin considère que le 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier au Canada devrait être une journée de deuil national et non une journée de réjouissances.

Le chef O'Bonsawin faisait ce commentaire à l'issue hier de la conférence de presse de l'Assemblée des évêques du Québec.

M.O'Bonsawin estime qu'il est aberrant de dire que Jacques Cartier, le 24 juillet 1534, a découvert le Canada.

"Il y avait des centaines et des centaines de spectateurs qui l'ont vu arriver. Quand quelqu'un s'empare de quelque chose, ce n'est pas un temps de réjouissances mais de ré-

flexion."

Le chef de bande qui vit à une trentaine de kilomètres de Sorel a par ailleurs déclaré

qu'il était d'accord sur certaines parties de la déclaration des évêques. Il n'a pas voulu en dire davantage.

Aux
Vieux Canons

650, Grande-Allée est
Tél.: 529-9461

De Roumanie, les violonistes de
réputation internationale,
JUAN et NICOLEA PATRASCUE

A ne pas manquer!
Samedi 23 Juin, dans
LE SOLEIL
un publ-reportage
de 8 pages sur

Le Vieux Port



"Les curieux vont peut-être finir par se lasser de tourner en rond dans les environs du vieux port sans trouver d'endroit où garer leur voiture", a déclaré le sergent Richard Verret.

sélectronic WALKMAN

SONY

WM-8 de Sony
lecteur cassette stéréo aux couleurs modes.

SRF-33W de Sony
récepteur AM/FM stéréo ultra léger.

WM-F8 de Sony
Récepteur AM/FM stéréo et lecteur de cassette

SONY

79\$

SONY

129\$

SONY

CFS-300
récepteur AM/FM et lecteur cassette stéréo portatif, le son pour emporter à seulement

129\$

Québec, Le Soleil, jeudi 21 juin 1984 D-7

• Québec, 600, Belvédère, 683-2525 • Ste-Foy, 2651, Hochelaga, 658-4535 • Charlesbourg, 5585, 1^{re} Avenue, 626-4841 • Lévis, 563, Trans-Canada, 837-6525 • Roberval, Carrefour Jeannois, 275-5555 • Amqui, 172, St-Benoît N., 629-2300 • Jonquière, 2398, St-Dominique, 547-3633 • Alma, Carrefour Alma, 668-8285 • La Malbaie, 444, St-Etienne, 665-2344

ÉTÉ 84 EN IMAGES

Un reportage photographique
de Clément Thibault

Féerie des temps passés

◆ C'est une impressionnante flotte de bâtiments d'une autre époque qui a défilé dans la baie de Gaspé, hier.

par Guy DUBÉ

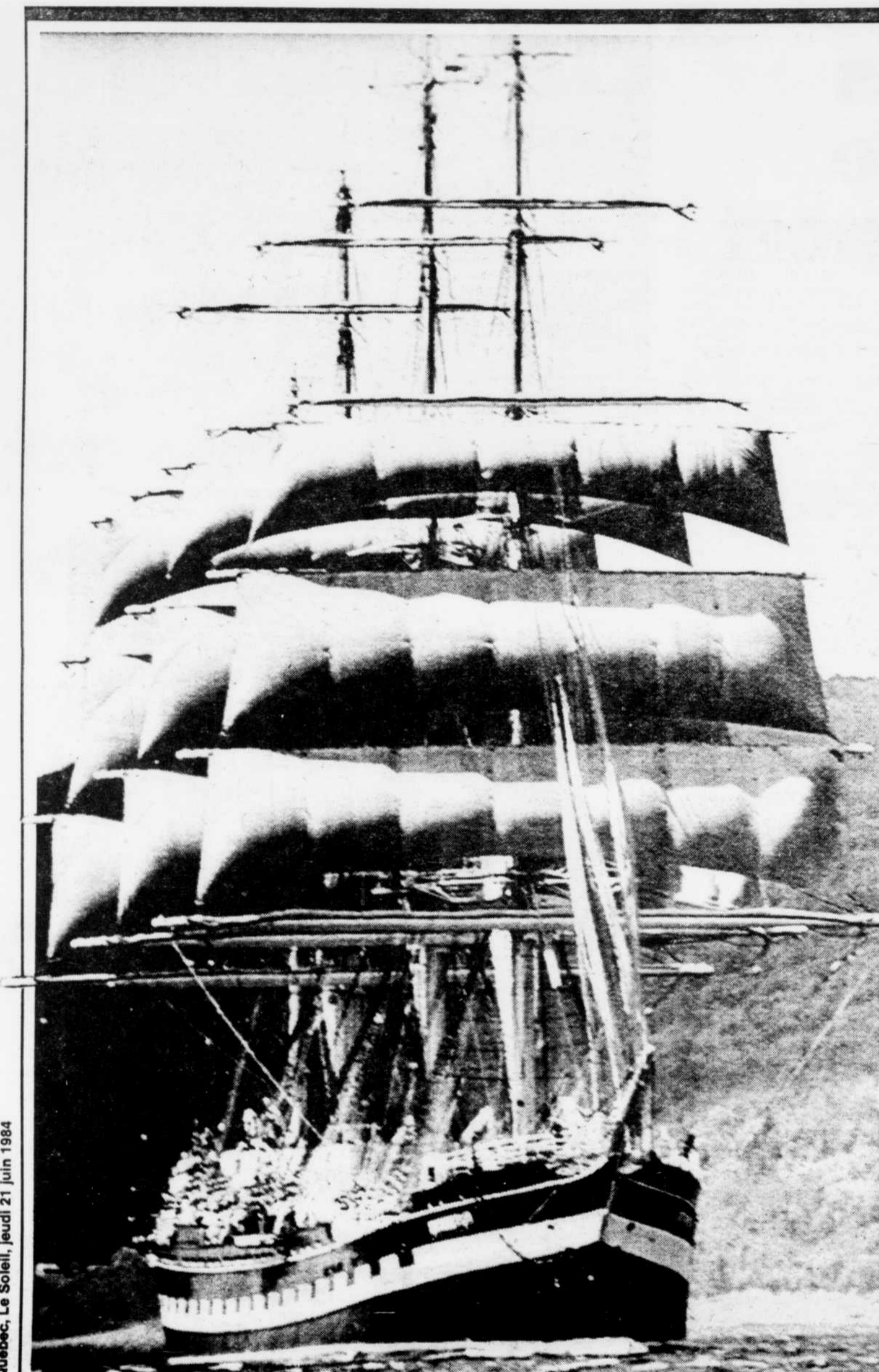
Des voiliers géants, à trois et quatre mâts, qui défient vagues et marées pour entreprendre un voya-

ge inoubliable dans le Saint-Laurent.

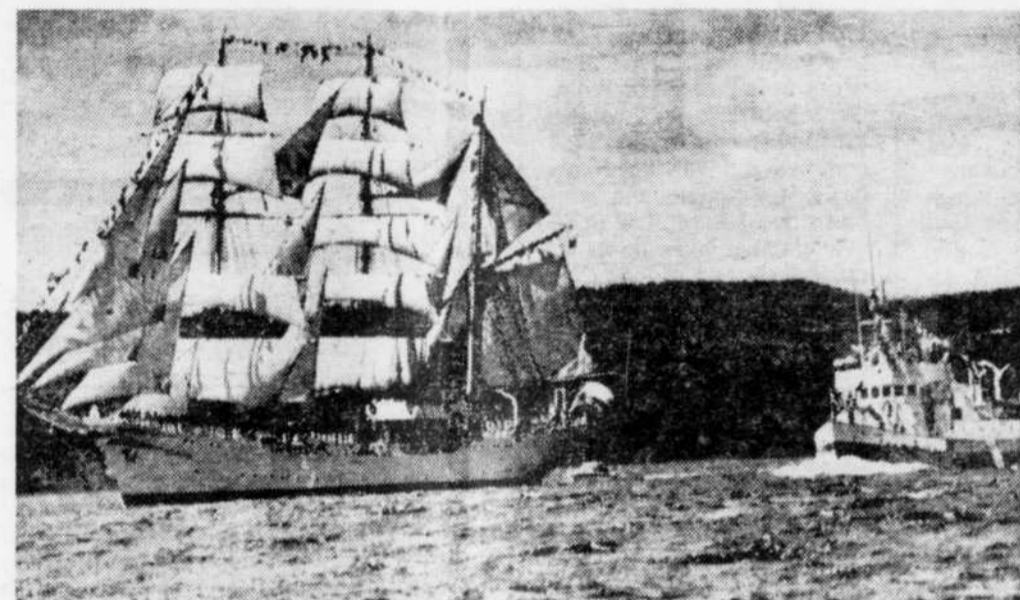
Le quatre-mâts barque Kruzenshtern, de l'Union soviétique, est tiré à lui seul par trente et une voiles carrées, triangulaires et auriques. Le bâtiment d'acier noir et blanc, long de près de 400 pieds, glisse majestueusement sur l'eau,

donnant l'impression d'être aussi léger qu'une feuille mais fendant l'eau aussi puissamment qu'un long paquebot moderne.

Dans trois ou quatre jours à peine, ces images d'un temps passé revivront à Québec. Le cœur du vieux port se remettra à battre comme au siècle dernier.



Le Kruzenshtern (URSS) est tiré par trente et une voiles carrées.



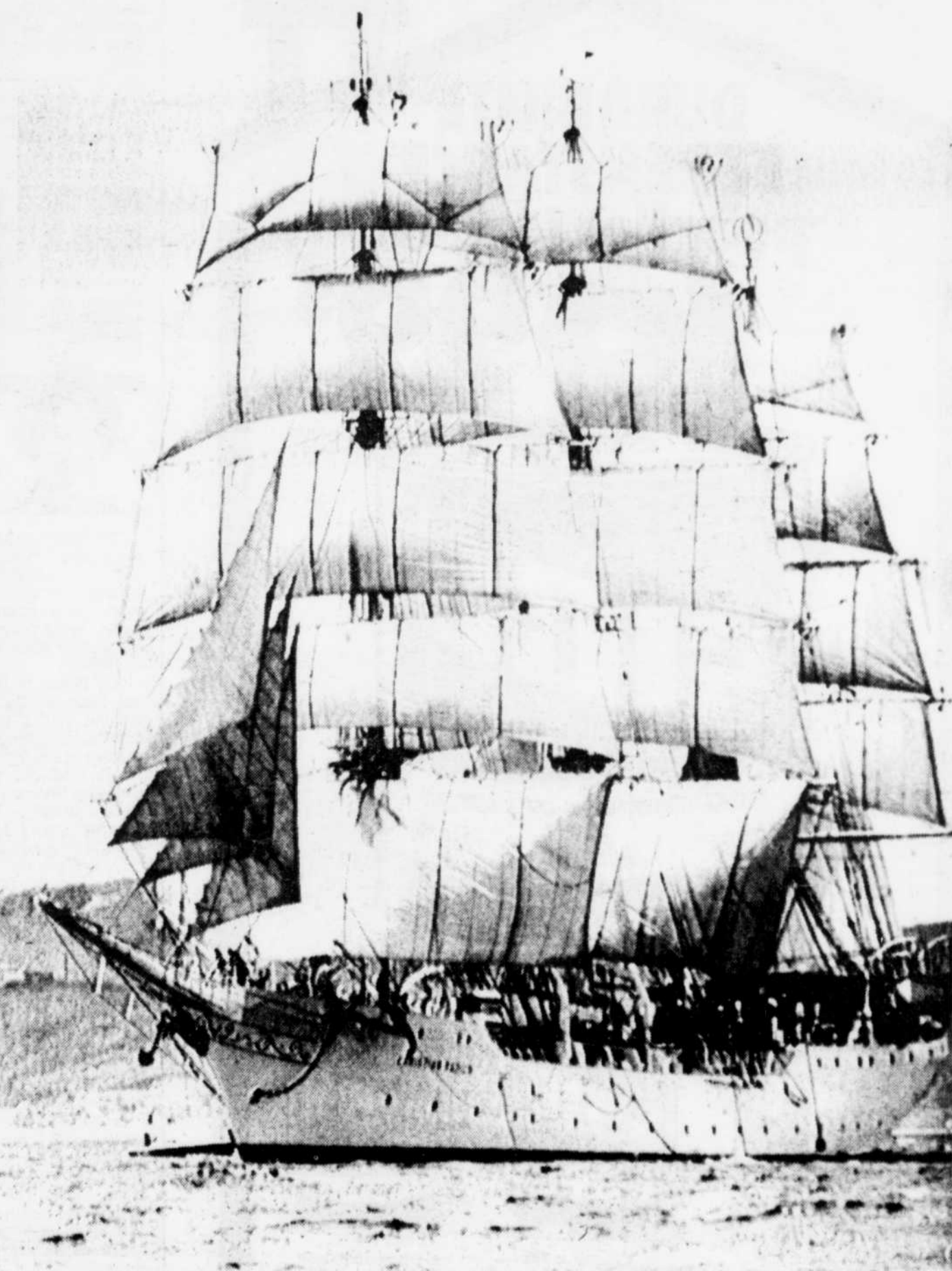
Le Gloria (Colombie), pavoisé et habillé de 22 voiles



"Je m'en vais à Québec", semble dire au photographe le capitaine du Sagrès, le commandant Antonio L.S. Homen



Le Christian Radich (Norvège) dans toute sa splendeur



A L'ÉPOQUE... DES GRANDS VOILIERS



Le fleuve a bien servi les colons

A partir des années 1665, des centaines de villages comme celui de Kamouraska s'érigèrent le long du fleuve Saint-Laurent.

♦ Tout a commencé à Québec en 1535 par la venue de Jacques Cartier qui y passa l'hiver, n'y laissant toutefois pas de colons ni d'établissement. Il a fallu attendre 1608 et Champlain pour voir s'implanter une colonie qu'enrichira Talon qui avait reçu de Colbert l'ordre de développer la colonie, d'y amener des colons et défricheurs, d'y implanter des industries.



par
**Monique
DUVAL**

"Le Saint-Laurent a donc servi d'instrument majeur dans ce développement qui s'étendit sur tout le littoral, sujet qui a intéressé l'historien Olivier Maurault qui y a consacré toute une étude en 1955.

"Le fleuve et les rivières ont constitué les premières grandes routes bien avant que des sentiers ne fussent battus sur ses rives" signale-t-il. En effet, bien avant l'arrivée des Blancs, les Indiens avaient utilisé la "route qui marche" à bord de pirogues et de frêles canots d'écorce.

La défense dut vite s'organiser car, dès 1628, Champlain se voyait aux prises avec les frères Kirke. A partir de 1750, le Saint-Laurent se vit jalonné d'établissements militaires et cela, de Québec à Chicago.

A cette même époque, on vit la construction de plusieurs forts: Sorel, Richelieu, Chambly, Saint-Jean, Saint-Frédéric, Carillon puis la ville fortifiée de Montréal.

Le Saint-Laurent vécut le soulèvement des Indiens sous la direction de Pontiac, de 1763 à 1765, la Révolution américaine de 1775 à 1782, la guerre avec les Etats-Unis en 1812 au cours de laquelle s'illustra de Salaberry à Châteauguay.

Sous le régime français, les rives du fleuve n'avaient été

habitées que par des colons français et des Indiens. Après le traité de Paris, signé en 1763, des Anglais et des Ecosais dont plusieurs étaient venus avec l'armée de Wolfe, commencèrent à s'installer un peu partout. En 1784, commence l'arrivée des Loyalistes contribuant, selon l'historien Maurault, à un développement agricole et industriel sans précédent. (Mgr Olivier Maurault; Cahier des Dix; volume 20; 1955)

Donc, aux abords du Saint-Laurent, des villages s'édifient. "Après 1731, il subsiste peu de vides à combler en bordure du fleuve entre Québec et Montréal; en quelques années, toutes les devantures sont prises si bien qu'il faut tailler dans la profondeur des terres, un deuxième quand ce n'est pas un troisième rang de concession" établit Guy Frégault.

Au cours des années 1713-1744, que l'historien Frégault appelle "la paix de trente ans", ce mouvement de colonisation, se dessinant le long des rives du Saint-Laurent, donne comme résultat une très grande quantité de terres défrichées entre Québec et Montréal. On poussa plus loin c'est-à-dire des deux côtés de l'Outaouais, dans la vallée du Richelieu et dans celle de la Chaudière. (La civilisation de la Nouvelle-France 1713-1744 par Guy Frégault; Fides; collection Nénuphar; 1969)

Robert Giffard, à qui la compagnie des Cent-Associés avait accordé "une lieue de terre à prendre le long de la côte du fleuve Saint-Laurent sur une lieue et demie de profondeur" désira partager ce domaine avec ses compagnons. Pour ce faire, il utilisa la méthode de sa province natale, le Perche. Il divisa le terrain en parcelles oblongues qui prirent assise sur la berge et s'enfoncèrent vers l'intérieur des terres. Ainsi, chaque cultivateur eut accès au fleuve et défricha sa terre en s'éloignant perpendiculairement au rivage. C'est la naissance du "rang" canadien. (La vie quotidienne en Nouvelle-France, le Canada de Champlain à Montcalm; Raymond Douville et Jacques Donat-Casanova; Hachette; 1964)

DURABILITÉ ET RÉSISTANCE pour l'extérieur

1999\$

OU MOINS
LE 4 LITRES



De plus, ces trois produits d'extérieur, durables et résistants sont offerts à différents prix avantageux par votre marchand **SICO**



Peinture lustrée
d'extérieur au latex
266-110



Apprêt d'extérieur
au latex pour le bois
265-160



Peinture lustrée
d'extérieur à l'alkyde
140-110

Chantal Lambert, lauréate Enrichie et emballée



Le Soleil, Reynold Lavoye

Parmi les 15 grands gagnants du Concours national de français intitulé "A la rencontre de Jacques Cartier", 13 étaient des filles dont nous présentons ici les lauréates des cinq grandes catégories en compagnie de Jacques Cartier. Dans l'ordre habituel à l'avant, Catherine Giguère de l'école l'Odysée de Valcourt, gagnante au secondaire IV et V, Sophie Ikherbane de l'école Mgr Milot de Victoriaville, 2e au primaire 2e cycle, Marie-Jo Côté, école Desrochers—Sacré-Coeur de Mont-St-Hilaire, gagnante du primaire 1er cycle. A l'arrière Christine Robitaille de l'école Marie-de-l'Incarnation de Québec, gagnante au secondaire III et finalement à droite, Chantal Lambert de la polyvalente Curé-Mercure de Saint-Jovite, gagnante au secondaire 1er cycle.

◆ C'est dans une ambiance de fête qu'ont été proclamés les lauréates et lauréats du Concours national de français hier au centre administratif "G", en présence du ministre de l'Éducation Yves Bérubé.

par François ROY

Sous le thème "Jacques Cartier, ses aventures et ses découvertes", des milliers d'élèves aux quatre coins de la province avaient été invités au cours des

derniers mois à traduire suivant leur degré scolaire, par une lettre, un récit, un conte ou une nouvelle, leur conception de l'histoire dans le but de stimuler leur imagination et surtout favoriser leur participation à la célébration du 450e anniversaire.

Chantal Lambert de la polyvalente Curé-Mercure de Saint-Jovite, gagnante du premier prix catégorie secondaire 1er cycle, s'est dit "emballée par le projet et j'ai bien aimé cette expérience, car nous avons pu en

même temps augmenter nos connaissances sur les découvreurs de la Nouvelle-France".

Marie-Jo Côté de Mont-Saint-Hilaire, a triomphé au primaire 1er cycle, Anthony Bellemare de Saint-Justin a gagné la catégorie primaire 2e cycle, suivi de Sophie Ikherbane de Victoriaville, Christine Robitaille, de l'école Marie-de-l'Incarnation de Québec a mérité le 1er prix du secondaire 3 et Catherine Giguère de Valcourt remportait la palme en secondaires 4 et 5.



La sélection de la fête



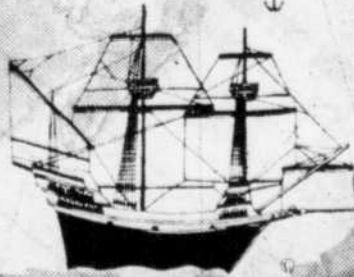
11% alc./vol.
750 mL

BORDEAUX
Appellation Bordeaux contrôlée

Québec
1534-1984

Produit de France

Importé et mis en bouteilles
pour Québec 1534-1984
Québec, QC



Offert en rouge et en blanc dans les succursales de la Société des alcools du Québec.

La clef de Sol
2, rue Saint-Jean (angle Salaberry) 524-8431

La meilleure place en ville

PAS POSSIBLE!
Ça m'en prend un...

100 WATTS

1^{er} VERSEMENT EN OCTOBRE

KENWOOD

979.

Disponible avec façade noir seulement.
Cet ensemble comprend:

- Un syntonisateur Kenwood KT-51 B AM-FM digital - programmable
- Un amplificateur Kenwood KA-51 B 100 watts total
- Un magnétophone à cassette Kenwood KX-31 B
- Une table tournante Kenwood KD-21R B semi-automatique, cartouche incluse
- 2 haut-parleurs Kenwood LSK-400 - 100 watts
- Le cabinet et l'égalisateur sont en option

Québec, Le Soleil, jeudi 21 juin 1984 D-11

Baptêmes en l'honneur de Cartier

◆ QUÉBEC (d'après PC) — Il y a 450 ans, Jacques Cartier arrivait au Canada et attribuait officiellement les premiers noms français à des lieux de l'Amérique du Nord.

Pour souligner cet événement, la Commission de toponymie a procédé hier à Gaspé au baptême de deux entités géographiques en l'honneur du grand découvreur.

Dorénavant, révèle un communiqué remis hier, la côte nord de l'île d'Anticosti s'appellera la "Côte de la Découverte", alors que la côte sud portera le nom de "Côte de la Grande Traversée".

La côte de la Découverte rend hommage au navigateur français, Jacques Cartier, qui a découvert l'île d'Anticosti.

Quant à la côte de la Grande

Traversée, elle réfère au premier voyage de Cartier, en 1534, alors qu'il prend possession du Canada au nom du Roi de France. Ce toponyme commémore également la traversée Québec—Saint-Malo qui aura lieu cet été.

Toujours en l'honneur de Jacques Cartier, le président de la Commission de toponymie, M. François Beaudin, a procédé hier

au lancement officiel de la plus récente publication de l'organisme: "Itinéraire toponymique du Saint-Laurent, ses rives et ses îles." Cette publication de 470 pages fait partie de la collection "Etudes et recherches toponymiques", qui se veut une analyse historique, linguistique, géographique et toponymique des noms de lieux de plus de 1,700

entités administratives et géographiques du Québec.

Par ailleurs, la Commission de toponymie a décidé de désigner le chenal du sud de l'île d'Orléans par l'appellation "chenal des grands voiliers". Cette dénomination rappellera aux générations futures la visite des grands voiliers et les festivités du 450e anniversaire de 1534.

LE SOLEIL et la Société des traversiers du Québec invitent 400 PERSONNES A ASSISTER A LA PARADE DES GRANDS VOILIERS

le 30 juin

A BORD DU TRAVERSIER N.M. ALPHONSE-DESJARDINS



400 billets à gagner!

tout le monde à bord
pour la grande
parade!

Embarquement à Lévis à 10h30 et
débarquement à la fin de la parade



Le vin et le goûter seront gracieusement offerts par: les Pavillons Agro-alimentaires québécois inc. et la Société des alcools du Québec.

- Le concours commence le 9 juin et se termine le 21 juin à minuit
- Le tirage au sort se fera le samedi 23 juin au journal Le Soleil
- Les droits exigibles en vertu des concours publicitaires ont été payés par Le Soleil
- Un litige quant à la conduite et l'attribution des prix de ce concours peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec

Une collaboration de:

LE SOLEIL



LES PAVILLONS
AGRO-ALIMENTAIRES
QUEBÉCOIS INC.



SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC

Société
des traversiers
du Québec



COUPON DE PARTICIPATION
Remplir et poster ce coupon à l'adresse suivante: "LA PARADE DES VOILIERS"
LE SOLEIL LIMITEE, 390, St-Vallier est, Québec, C.P. 15800 G1K 7J6

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____
CODE POSTAL _____
TEL. _____

Une revanche des trimarans

◆ NEWPORT (AFP) — La septième présentation de la Transat anglaise en solitaire, disputée entre Plymouth (Angleterre) et Newport (Rhode Island), a été marquée par une belle revanche des trimarans sur les catamarans, victimes du mauvais sort.

par Hervé GUILBAUD

Quatre trimarans "Umupro Jardin" (Yvon Fauconnier), "Fleury Michon" (Philippe Poulon), "Paul Ricard" (Eric Tabarly) et "Travacrest Seaway" (l'Anglais Peter Phillips) dans les cinq premiers, la démonstration est particulièrement impressionnante et ce résultat diffère quelque peu de celui enregistré lors des dernières courses océaniques, en solitaire ou en équipage, qui avaient vu une écrasante supériorité des catamarans.

La Rochelle — La Nouvelle-Orléans (1982), la Route du Rhum (1982), la Transat en double Lorient-Les Bermudes-Lorient (1983), La Baule-Dakar (1983), pour ne citer que les épreuves majeures, toutes ont été remportées par des catamarans.

Les résultats spectaculaires obtenus par "Elf Aquitaine" ou "Charente-Maritime" ont provoqué un formidable engouement pour les catamarans dans le monde entier et les architectes navals français et étrangers ont leurs cartons à dessins remplis de petits frères de ces deux "bêtes à records".

Cette Transat 84 met donc du baume au coeur à ceux qui ne jurent que par les trimarans et qui estiment que la supériorité des catamarans n'est pas établie de façon définitive.

Beaucoup estiment par exemple que les trimarans sont plus confortables en solitaire que les catamarans et qu'ils tiennent un meilleur cap qu'eux, leur donnant un avantage déterminant sur l'Atlantique nord, du moins dans le sens est-ouest, où les vents contraires prédominent. De l'avis des spécialistes, cependant, les résultats de cette Transat ne reflètent pas nécessairement une confirmation de

ces thèses.

Selon eux, les abandons successifs de

"Crédit Agricole" (Philippe Jeantot), "Jet Services" (Patrick Morvan) et "33 Export" (Gilles Gahinet), ont rendu impossible toute comparaison.

l'Atlantique en sept jours lorsqu'il a été stoppé par une épave, possédant une confortable avance d'une centaine de milles.

Aujourd'hui, une Pony a transporté des vivres à travers le Sahara, a conduit une famille par-delà les Andes, s'est garée dans un petit espace à Piccadilly Circus...

et la voilà chez nous!



La Pony, qui vient à peine d'arriver au pays, est vendue à travers le monde depuis 1976. Elle a connu toutes les conditions de route imaginables.

Dans le but de vérifier son adaptabilité aux rudes hivers canadiens, une flotte de Pony a passé l'hiver dernier à Kapuskasing, en Ontario. Ce fut un séjour de quatre mois seulement, mais durant lequel les voitures ont subi l'équivalent de cinq années d'utilisation. Ces tests visaient à déterminer si la Pony pouvait affronter les hivers canadiens. Elle le peut.



La Pony s'est gagnée des amis partout au monde. Elle est maintenant chez nous!

La Pony est un sedan à quatre portières plus hayon, fabriqué en Corée du Sud. C'est une traction arrière dotée d'un moteur de 1 439 cc. Même si la Pony L est l'une des voitures les moins chères au Canada, elle se présente à tout point de vue comme un véhicule élé-

gant que l'on conduira en tout confort et en pleine sécurité. Parmi ses caractéristiques, mentionnons les pneus radiaux quatre saisons Michelin, le verrouillage de sécurité des portières et le dégivreur de lunette arrière.

La Pony GL, de prix intermédiaire, offre

un éventail de caractéristiques supplémentaires. Au sommet de la lignée se trouve la Pony GLS, luxueuse mais abordable. En outre, les propriétaires de Pony bénéficient d'une économie appréciable puisque tous les modèles roulent à l'essence ordinaire.

La Pony est arrivée en ville et vous allez en entendre beaucoup parler.

Pourquoi ne pas vérifier par vous-même le bien-fondé des rumeurs en allant l'essayer chez le concessionnaire?

MONTEZ EN PONY AUJOURD'HUI.

Qui est Hyundai?

Hyundai est un constructeur automobile qui fabrique tous les éléments constitutifs de la Pony, y compris l'acier. Il assure lui-même le transport de ses voitures au Canada.

Parmi les autres activités commer-

ciales de Hyundai, il faut compter la fabrication de l'acier, la construction et l'exécution de travaux d'envergure tels que des centrales hydro-électriques, des hôtels et des raffineries. La compagnie construit des navires de toutes

tailles, des wagons de trains et une gamme complète d'autobus et de camions.



Galerie de l'Auto de Québec Inc.
60, Dorchester sud
Québec 648-1252

M. Lessard Ltée
49, boul. St-Joseph
Québec 623-5471

Automobiles Prime Roberge (Canada) Inc.
6964, boul. Sainte-Anne
L'Ange-Gardien 822-1475

A L'AGENDA... AUJOURD'HUI... DEMAIN...

VENDREDI 22 JUIN



20h00
Cérémonie d'ouverture officielle
Agora

SAMEDI 23 JUIN



9h à 18h
Grand festival des Scrabblers du Québec
Place du 450e (Complexe G)
Compétition et animation
10h à 20h
Nutshimium Atesseun, Mia & Klaus, Monique Fallard, Marcel Dubuc, Alain Bissonnette, Thérèse Allard-Desrosiers, Philippe Bédard, Pierre Hamel, Ateliers de réalisations graphiques
Place du 450e (Complexe G)
Expositions de peintures, dessins, sculptures et photographies
Ernest Gendron, Arthur Villeneuve, Yvon Daigle
Place du 450e (Complexe G)
Exposition de peintres naïfs
11h à 20h
Hélène Hamel (maquillage)
Place du 450e
Maquillage (samedis et dimanches)
20h15
Musique des Equipages de la Flotte de la Marine nationale française
Hôtel de ville
Départ du défilé
20h30
Robert Charlebois
Grande scène du Vieux-Port

450 ans, c'est notre fête!

20h45
Musique des Equipages de la Flotte de la Marine nationale française
Parlement
Arrivée du défilé
Intervention musicale
Compagnie Franche de la Marine
Plaines d'Abraham
Départ du défilé
21h00
Compagnie Franche de la Ma-

rine
Parlement
Arrivée et spectacle
21h30
Cérémonie protocolaire
Parlement — estrade
Ames et navires
22h00
Son et lumière
Parlement
23h00
Liaison laser
Place du 450e (Complexe G)
Symbolique Québec-Gaspé
Bombes sonores
Feu de joie de la Saint-Jean
Plaines d'Abraham
Fête nationale du Québec

DIMANCHE 24 JUIN



450 ans, c'est notre fête!

9h à 18h
Grand festival des Scrabblers du Québec
Place du 450e (Complexe G)
Tournoi
10h à 20h
(Voir 23 juin, même heure)
11h à 11h45
Levée des drapeaux historiques
Compagnie Franche de la Marine
Parlement de Québec
11h à 20h
(Voir 23 juin, même heure)
12h00
Levée traditionnelle des drapeaux
Hôtel de ville
Fête nationale du Québec
Anonymus
Place Royale
Musique du Moyen-Age
Ouverture officielle
Place Royale
Bombes sonores
Plaines d'Abraham
Ouverture de la 150e Fête nationale
Québec
Fête nationale du Québec
Musique des Equipages de la Flotte de la Marine nationale française
Terrasse Dufferin
Défilé (départ)
12h à 18h
Brunch multi-ethnique
Place du 450e (Place du Carnaval)
12h30
Musique des Equipages de la Flotte de la Marine nationale française
Place du 450e (Place Georges V)
Arrivée et aubade
13h00
Mouvement Vivaldi
Place Royale
Musique classique
13h15
Musique des Equipages de la Flotte

de la Marine nationale française
Place du 450e (Place Georges V)
Départ du défilé
13h30
Théâtre des Confettis
Place du 450e (Parc du Pigeonnier)
Théâtre pour enfants
14h00
Dixie Band
Place du 450e (Grande-Allée)
Groupe d'intervention Jazz
Bombes sonores
Plaines d'Abraham

14h à 18h
Le Quartette
Place du 450e
Chanson
14h15 à 18h
La Bande à Magoue
Place du 450e
Fanfare — amateurs publics
14h45
Le Père Pioche et son Ane
Plaines d'Abraham
Spectacle pour enfants
Sofati-Soconav-Québec
Vieux-Port
Lancement — voilier de course
15h00
Théâtre des trois p'tits tours
Place Royale
Spectacle de marionnettes
La Cerf-Volanterie
Plaines d'Abraham
Spectacle — participation

16h00
4 X SAX
Place du 450e
Musique classique et jazz
Ensemble Nouvelle-France
Place Royale
Musique et danses anciennes

17h00
La Bande à Magoue
Place Georges V
Fanfare — amateurs publics
18h00
Leopold Elastic — One Clown Band
Place du 450e (Grande-Allée)
Homme orchestre — animation
Jazz
Place du 450e (Grande-Allée)
Descente des drapeaux historiques et spectacles
Parlement
Compagnie Franche de la Marine
Dixie Band
Parlement
Groupe d'intervention-jazz
Bombes sonores
Plaines d'Abraham
19h00
Jeanne-d'Arc Charlebois
Place du 450e (Parc du Pigeonnier)
Chansons d'autrefois



20h00
Orchestre des Jeunes du Québec
Centre municipal
Mgr Laval Beauport
Direction François Dompierre
Agora
Spécial présenté par le Vieux-Port de Québec
Grande scène
20h à 23h
Bal populaire
Jocelyn Bérubé et Branam Seer
Place du 450e (Place du Carnaval)
Danse sociale et traditionnelle
Chanson
20h30
(Robert Charlebois report en cas de pluie le 23 juin)

21h00
Discothèque avec orchestre
Place du 450e (Parc du Pigeonnier)
Diffusion CHOI-FM
21h30 à 23h
Spectacle laser et projection
Place du 450e
23h00
Feux d'artifice de la St-Jean
Plaines d'Abraham
Fête nationale du Québec
23h30
Liaison laser
Place du 450e (Complexe G)
Symbolique Québec-Gaspé

LUNDI 25 JUIN



450 ans, c'est notre fête!

10h à 13h
Grand festival des Scrabblers du Québec
Complexe G
Tournoi
10h à 18h
Reconstitution d'une charpente traditionnelle
Place Royale (Îlot La Cetière)
10h à 20h
(Voir 23 juin, même heure)
10h00
Théâtre Parminou
Place Royale
"Gibier de potence"
11h à 11h45
(Voir 24 juin, même heure)
11h à 20h
(Voir 23 juin, même heure)
12h00
Orchestre des Jeunes du Québec
Place du 450e (Parc du Pigeonnier)
Direction François Dompierre
12h à 21h
Barber Shop Quartet
Place du 450e (Place Georges V)
Chanteurs a capella
Leopold Elastic — One Clown Band
Place du 450e (Place Georges V)
Homme orchestre — animation

12h00
Mouvement Vivaldi
Place Royale
Musique classique
14h00
Grand festival des Scrabblers du Québec
Place du 450e
Compétition par satellite
Québec-France (Voir 14h à 21h)
14h à 21h
Côte-Shériff maquillage
Place du 450e
Atelier de maquillage à l'aquarelle — enfants
15h00
Théâtre Parminou
Place Royale
16h30
Place Royale
17h à 22h
Grand festival des Scrabblers du Québec
Place du 450e (Complexe G)
Remise des prix
18h30
Troupe Migrations
Place Royale
Danse québécoise
20h00
Louise Forestier
Agora
20h30
Dansepartout
Véronique Béliveau
Grande scène
"450 ans, c'est notre Fête: François Cousineau, Norman Brathwaite, Belgazou
Place du 450e (Parc du Pigeonnier)
Spectacle populaire
23h00
Spectacle laser
Au-dessus du fleuve — Vieux-Québec et Falaise de Lévis
23h30
Liaison laser
Place du 450e (Complexe G)
Symbolique Québec-Gaspé



MARDI 26 JUIN



450 ans, c'est notre fête!

10h00
Théâtre Parminou
Place Royale
"Gibier de potence"
12h à 17h
Installation artistique
Diane-Jocelyne Côté



En se promenant sur la terrasse

Ce cadet du voilier allemand Gorch Fock a utilisé tous ses talents de communicateur pour attirer l'attention de la jeune Québécoise, impatiente d'en connaître davantage sur l'équipage du Grand Voilier.

Un capitaine s'explique

La brise politique affecte l'itinéraire

◆ A BORD DU DAR MLODZIEZY (PC) — A mesure qu'il s'approche de Québec, le capitaine du Dar Mlodziezy perfectionne sa connaissance de la particulière science politique canadienne.

par Paul TERRIEN

En plus de vivre l'actualité, comme par exemple les résultats du dernier congrès libéral, et même de spéculer sur les conc-

lusions des prochaines élections, le capitaine Olechnowicz observe avec intérêt le ballet Québec-Ottawa, qui se joue autour des grands voiliers.

Hier, en sortant de la baie de Gaspé, le capitaine expliquait que l'itinéraire de son navire était davantage influencé par la brise politique que le vent dominant sur le Saint-Laurent.

Ainsi, après avoir obtenu la permission de son pays d'ajouter l'escale de La Malbaie au voyage

du Dar Mlodziezy, le capitaine Olechnowicz y avait renoncé hier, après avoir constaté à Gaspé que les organisateurs de Québec 84 ne semblaient pas y tenir.

L'invitation avait à l'origine été transmise, aux Bermudes, par le gérant du Manoir Richelieu, et lors de son passage à Gaspé, lundi, le ministre fédéral Charles La-pointe continuait de se montrer intéressé par cette escale dans sa circonscription.

Seuls le Bluenose et quelques petits voiliers prendront donc le

temps de goûter l'hospitalité charlevoisienne.

Le reste de la flotte des grands voiliers s'en tient à l'itinéraire original qui les mènera tous aux Escoumins, où sera formé le convoi pour l'entrée à Québec le 25 juin.

A Gaspé, par ailleurs, le capitaine Olechnowicz croit avoir senti que les officiels étaient davantage préoccupés par leurs prérogatives respectives que par le capitaine et les voiliers.

"Je ne suis qu'une petite per-

sonne dans tout cela", disait-il hier, en précisant par exemple qu'après la floraison des discours officiels à l'inauguration des fêtes de Gaspé, il avait manqué la messe à la cathédrale parce que personne ne l'y avait invité.

Mais le capitaine Olechnowicz, comme son équipage, a bien hâte d'accoster à Québec. Le Mlodziezy y restera d'ailleurs plus longtemps que les autres voiliers — jusqu'au 4 juillet — et déjà le carnet mondain du capitaine a été rempli pour lui.

MAINTENANT

les résidences construites avant
le 1^{er} septembre 1977 sont
admissibles à des subventions du PITRC

Isolez votre maison, rendez-la étanche, et nous vous fournirons une aide financière

Dans le cadre du Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes (PITRC), le gouvernement du Canada offre une aide financière imposable pouvant atteindre 500 \$ pour vous aider à augmenter le rendement énergétique de votre maison.

Économisez jusqu'à 40% de vos coûts d'énergie

Quelle que soit la source d'énergie que vous utilisez, il est toujours avantageux d'investir dans le rendement énergétique de votre maison. En l'étanchéisant et en l'isolant convenablement, vous pouvez réduire de beaucoup votre facture de chauffage pour nombre d'années, et du même coup, accroître le confort de votre domicile.

Embauchez un entrepreneur accrédité

Si vous envisagez de demander une aide financière en vertu du PITRC pour des travaux effectués par un entrepreneur, vous devez avoir recours à un entrepreneur accrédité par l'Office des normes générales du Canada (ONGC). Ces entrepreneurs garantissent que leurs travaux répondront aux normes en vigueur. Renseignez-vous sur les matériaux et les méthodes d'isolation en appelant sans frais le THERMOPHONE.

Ou effectuez une partie du travail vous-même

Les spécialistes du THERMOPHONE sont à votre disposition pour discuter des problèmes que vous pourriez rencontrer. Les matériaux que vous achèterez peuvent être admissibles à une subvention du PITRC.

Agissez maintenant! Nous sommes là pour vous aider

Appelez le THERMOPHONE dès aujourd'hui. Renseignez-vous sur le PITRC et demandez une analyse informatisée gratuite de votre consommation d'énergie à domicile. Quelques petits travaux effectués maintenant peuvent vous permettre d'économiser beaucoup d'argent l'hiver prochain et durant les années à venir.

Pour appeler le THERMOPHONE, composez sans frais

1-800-267-9563

du lundi au vendredi, pendant les heures normales d'affaires.

